STRANGER THINGS

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por
The Duffer Brothers

EPISODE 1.07

"Chapter Seven: The Bathtub"

Once lucha por alcanzar a Will, mientras que Lucas advierte que "los hombres malos están llegando". Nancy y Jonathan le muestran a la policía lo que Jonathan captó con la cámara.

Escrito por:
Justin Doble

Dirección:
The Duffer Brothers

Emisión:
15.07.2016

This is a transcription of the spoken dialogue and audio,
with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com.
We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

STRANGER THINGS is a Netflix Original series

MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIOS: https://strangerthings.fandom.com/

WINONA RYDER as Joyce Byers

Joyce Byers, (née Horowitz), portrayed by Winona Ryder, is a major protagonist of Stranger Things. The financially struggling single mother of Jonathan and Will Byers, Joyce is also a long-time friend of Jim Hopper.

DAVID HARBOUR as Jim Hopper

James 'Jim' Hopper, portrayed by David Harbour, is a major protagonist of Stranger Things. Chief of Police of the town of Hawkins, Indiana. Haunted by a troubled past.

FINN WOLFHARD as Mike Wheeler

Michael 'Mike' Wheeler, portrayed by Finn Wolfhard, is one of the main protagonists of Stranger Things. The leader of the Party, he is the boyfriend of Eleven, the best friend of Dustin Henderson, Lucas Sinclair, and Will Byers. The younger brother of Nancy Wheeler.

MILLIE BOBBY BROWN as Eleven

Jane "El" Hopper (born Jane Ives), better known as Eleven, is one of the main protagonists of Stranger Things. Her character is portrayed by Millie Bobby Brown. Eleven was kidnapped and raised in Hawkins National Laboratory, where she was experimented on for her inherited psychokinetic abilities. Later adopted by Jim Hopper.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

GATEN MATARAZZO as Dustin Henderson

Dustin Henderson, portrayed by Gaten Matarazzo, is a main character in Stranger Things. He is the best friend of Mike Wheeler, Eleven, Lucas Sinclair, Will Byers, and Steve Harrington. Has a rare genetic disorder (cleidocranial dysplasia) that prevents his teeth from developing properly.

CALEB McLAUGHLIN as Lucas Sinclair

Lucas Charles Sinclair, portrayed by Caleb McLaughlin is a major protagonist of Stranger Things. He is best friends with Mike Wheeler, Dustin Henderson, Will Byers, and Eleven.

NATALIA DYER as Nancy Wheeler

Nancy Wheeler, portrayed by Natalia Dyer, is one of the main characters of Stranger Things. She is the older sister of Mike Wheeler, the current girlfriend of Steve Harrington. Her best friend is Barbara Holland.

CHARLIE HEATON as Jonathan Byers

Jonathan Byers, portrayed by Charlie Heaton, is a main character in Stranger Things. He is the oldest son of Joyce Byers, the older brother of Will Byers.

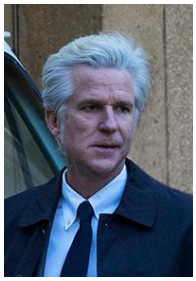
JOE KEERY as Steve Harrington

Steve Harrington, portrayed by Joe Keery, is a major character of Stranger Things. A student at Hawkins High School, popular jock, and boyfriend of Nancy Wheeler.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

NOAH SCHNAPP as Will Byers

William 'Will' Byers, portrayed by Noah Schnapp, is a main character in Stranger Things. He is the younger son of Joyce Byers, the younger brother of Jonathan Byers, and the best friend of Mike Wheeler, Eleven, Dustin Henderson, and Lucas Sinclair. Abducted by a creature that he and his friends would later dub the "Demogorgon" and taken into an alternate dimension (The Upside Down).



MATTHEW MODINE as Dr. Martin Brenner

Dr. Martin Brenner, portrayed by Matthew Modine. Works for the US Department of Energy as a senior research scientist and the director of Hawkins National Laboratory. He has a major role in various controversial experiments, including Project MKUltra.

SHANNON PURSER as Barbara Holland

Barbara Holland, more commonly referred to as Barb, is a recurring character in the first season of Stranger Things. She is the best friend of Nancy Wheeler.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Miembros del reparto

Winona Ryder	...	Joyce Byers
David Harbour	...	Jim Hopper
Finn Wolfhard	...	Mike Wheeler
Millie Bobby Brown	...	Eleven
Gaten Matarazzo	...	Dustin Henderson
Caleb McLaughlin	...	Lucas Sinclair
Natalia Dyer	...	Nancy Wheeler
Charlie Heaton	...	Jonathan Byers
Cara Buono	...	Karen Wheeler
Matthew Modine	...	Martin Brenner
Joe Chrest	...	Ted Wheeler
Joe Keery	...	Steve Harrington
Rob Morgan	...	Officer Powell
John Reynolds	...	Officer Callahan
Noah Schnapp	...	Will Byers
Shae Britt	...	Mary Mack Girl #2
Jackie Dallas	...	Jen
Catherine Dyer	...	Agent Connie Frazier
Charles Green	...	Movie Theatre Manager
Randy Havens	...	Mr. Clarke
Tobias Jelinek	...	Lead Agent
Amy Parrish	...	Troy's Mom
Anniston Price	...	Holly Wheeler
Tinsley Price	...	Holly Wheeler
Chester Rushing	...	Tommy H.
Susan Shalhoub Larkin	...	Florence
Chelsea Talmadge	...	Carol
Robert Walker Branchaud	...	Agent Repairman
Abigail Whitlock	...	Mary Mack Girl #1
Peyton Wich	...	Troy

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

1
00:00:10 --> 00:00:12
Así está mejor.

2
00:00:19 --> 00:00:21
No necesitas esto.

3
00:00:24 --> 00:00:25
¿Sigo estando bonita?

4
00:00:25 --> 00:00:27
¡Sí!

5
00:00:27 --> 00:00:29
Bonita. Muy bonita.

6
00:00:35 --> 00:00:36
¿Ce?

7
00:00:37 --> 00:00:38
¿Sí?

8
00:00:40 --> 00:00:43
Me alegra que hayas vuelto.

9
00:00:44 --> 00:00:45
A mí también.

10
00:00:52 --> 00:00:53
¡Chicos!

11
00:00:54 --> 00:00:55
Es Lucas. Creo que tiene problemas.

12
00:00:56 --> 00:00:59
¿Recuerdas que dijo

STRANGER THINGS

que buscaría el portal?

13
00:00:59 --> 00:01:01
- Sí.
- ¿Y si lo encontró?

14
00:01:04 --> 00:01:07
- ¿Qué dice?
- No sé, está fuera de alcance.

15
00:01:08 --> 00:01:09
...¡hijo de perra!

16
00:01:09 --> 00:01:12
Lucas, si nos oyes, habla más lento.
No te entendemos.

17
00:01:12 --> 00:01:15
¡Sí, los copio! ¿Ustedes?

18
00:01:15 --> 00:01:19
¡Saben de Once! ¡Váyanse de ahí!

19
00:01:19 --> 00:01:21
¡Los malos van hacia allá! ¡Todos!

20
00:01:22 --> 00:01:24
¿Me oyen? ¡Los malos van hacia allá!

21
00:01:24 --> 00:01:26
"Los palos". ¿Eso te dice algo?

22
00:01:26 --> 00:01:27
¿Será un código?

23
00:01:27 --> 00:01:30

STRANGER THINGS

- ¡Los malos van hacia ahí!
- "Malos."

24
00:01:30 --> 00:01:32
¡Los malos!

25
00:01:33 --> 00:01:34
Quédate aquí.

26
00:01:43 --> 00:01:44
¿Qué hace ese tipo?

27
00:01:44 --> 00:01:46
¿No crees que...?

28
00:01:48 --> 00:01:50
Sé que ella y Steve pasan tiempo juntos.

29
00:01:51 --> 00:01:52
- Creí que quizá...
- ¡Mamá!

30
00:01:52 --> 00:01:54
¿Está en la casa?

31
00:01:54 --> 00:01:55
- ¿Y si le preguntas?
- ¡Mamá!

32
00:01:55 --> 00:01:56
Disculpa, aguárdame.

33
00:01:56 --> 00:01:58
Estoy hablando por teléfono.
Te dije mil veces...

34

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:01:58 --> 00:02:00
- ¿Pediste alguna reparación?
- ¿Qué?

35
00:02:00 --> 00:02:03
¿Vendrá alguien a hacer
alguna reparación en la casa?

36
00:02:10 --> 00:02:12
HAWKINS
LUZ Y ELECTRICIDAD

37
00:02:14 --> 00:02:15
¿Sucede algo...?

38
00:02:15 --> 00:02:17
- No sucede nada en la casa.
- ¡Mike!

39
00:02:17 --> 00:02:19
- Un segundo.
- ¡Mike!

40
00:02:19 --> 00:02:23
Tenemos que irnos ya mismo.

41
00:02:26 --> 00:02:27
¡Michael!

42
00:02:28 --> 00:02:31
Si alguien pregunta dónde estoy,
me fui del país.

43
00:02:31 --> 00:02:32
¿Qué?

44
00:02:58 --> 00:03:00

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¡Deprisa!

45
00:03:01 --> 00:03:02
LOS WHEELER

46
00:03:11 --> 00:03:12
Dios mío.

47
00:03:12 --> 00:03:14
- Dios mío.
- ¡Dustin!

48
00:03:14 --> 00:03:16
Dustin, ¿me copias?

49
00:03:16 --> 00:03:18
Sí, Lucas, nos persiguen.

50
00:03:18 --> 00:03:20
- ¿Dónde están?
- En Cornwallis.

51
00:03:20 --> 00:03:23
- ¡Nos vemos en Elm y Cherry!
- Te copio. ¡Elm y Cherry!

52
00:03:23 --> 00:03:24
Está bien.

53
00:03:32 --> 00:03:34
- ¡Mierda!
- ¡Por aquí, vamos!

54
00:03:39 --> 00:03:42
¡Apártense!

55

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:03:49 --> 00:03:51
- ¡Lucas!
- ¿Dónde están?

56
00:03:51 --> 00:03:52
- No sé.
- Creo que los perdimos.

57
00:03:53 --> 00:03:55
¡Rápido!

58
00:03:57 --> 00:03:59
¡Vamos!

59
00:03:59 --> 00:04:01
- ¡Más rápido!
- ¡Mierda!

60
00:04:53 --> 00:04:54
¡Mierda!

61
00:04:54 --> 00:04:56
¿Vieron lo que hizo con esa camioneta?

62
00:04:56 --> 00:04:57
No, nos lo perdimos.

63
00:04:57 --> 00:05:00
- Eso fue...
- Increíble.

64
00:05:02 --> 00:05:04
Fue increíble.

65
00:05:10 --> 00:05:14
Sobre lo que dije
de que eras una traidora y demás,

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

66
00:05:16 --> 00:05:17
me equivoqué.

67
00:05:20 --> 00:05:22
Lo lamento.

68
00:05:26 --> 00:05:30
Los amigos no mienten.

69
00:05:33 --> 00:05:35
Yo también lo lamento.

70
00:05:36 --> 00:05:37
Yo también.

71
00:05:50 --> 00:05:52
UNA SERIE ORIGINAL DE NETFLIX

72
00:06:40 --> 00:06:47
CAPÍTULO SIETE
LA BAÑERA

73
00:07:00 --> 00:07:04
POLICÍA

74
00:07:08 --> 00:07:09
Hola.

75
00:07:09 --> 00:07:11
¿Jonathan? Cielos, ¿qué pasó?

76
00:07:11 --> 00:07:12
- Señora...
- Estoy bien.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

77
00:07:13 --> 00:07:14
¿Por qué está esposado?

78
00:07:14 --> 00:07:16
Su hijo agredió a un oficial de policía.

79
00:07:16 --> 00:07:19
- Quíteselas.
- Me temo que no puedo.

80
00:07:19 --> 00:07:21
- ¡Quíteselas!
- Ya la oíste. Quítaselas.

81
00:07:21 --> 00:07:26
Jefe, sé que estamos todos muy sensibles,
pero hay algo que debe ver.

82
00:07:32 --> 00:07:35
- ¿Y esto?
- ¿Por qué no le preguntas a tu hijo?

83
00:07:35 --> 00:07:36
Estaba en su auto.

84
00:07:36 --> 00:07:38
- ¿Qué?
- ¿Por qué revisaron mi auto?

85
00:07:38 --> 00:07:42
¿Esa es la pregunta que deberías hacer?
Quiero verte en mi oficina.

86
00:07:42 --> 00:07:43
No va a creerme.

87

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:07:45 --> 00:07:47
¿Qué tal si me das una oportunidad?

88
00:07:49 --> 00:07:51
¿Mike?

89
00:08:12 --> 00:08:15
¡Sí, un momento, por favor!

90
00:08:15 --> 00:08:17
Santo cielo.

91
00:08:19 --> 00:08:20
Un momento.

92
00:08:24 --> 00:08:27
- ¿Sr. Wheeler?
- ¿Sí?

93
00:09:09 --> 00:09:11
No comprendo.

94
00:09:11 --> 00:09:14
¿Creen que mi hijo esconde a esa niña?

95
00:09:14 --> 00:09:15
¿Qué pasó con su cabello?

96
00:09:15 --> 00:09:17
Necesitamos saber
si la vieron esta semana.

97
00:09:17 --> 00:09:21
- No.
- Con seguridad, no.

98

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:09:21 --> 00:09:23
¿Nuestro hijo con una niña?

99
00:09:24 --> 00:09:25
Créanme,

100
00:09:25 --> 00:09:28
si tuviera a una niña durmiendo aquí,
nos habríamos enterado.

101
00:09:28 --> 00:09:30
¿No es cierto?

102
00:09:31 --> 00:09:34
¿Qué hizo esa niña?

103
00:09:34 --> 00:09:36
Me temo que no puedo decírselos.

104
00:09:36 --> 00:09:37
Por Dios, ¿es rusa?

105
00:09:37 --> 00:09:40
- No pueden tratarnos así.
- Le pido que mantenga la calma.

106
00:09:40 --> 00:09:42
Vienen a mi casa,

107
00:09:42 --> 00:09:45
me dicen que mi hijo esconde a una niña,

108
00:09:45 --> 00:09:48
que él corre peligro,
¿y no puede decirnos por qué?

109

STRANGER THINGS

00:09:48 --> 00:09:51
¿Y pretenden que mantenga la calma?

110
00:10:02 --> 00:10:05
Entiendo la angustia que sienten.

111
00:10:06 --> 00:10:08
Ojalá pudiéramos contarles más,

112
00:10:09 --> 00:10:14
pero deben saber que su hijo,
Michael, corre verdadero peligro.

113
00:10:17 --> 00:10:18
Deseamos ayudarlo.

114
00:10:18 --> 00:10:21
Lo ayudaremos. Les doy mi palabra.

115
00:10:23 --> 00:10:25
Pero, para poder hacerlo,

116
00:10:27 --> 00:10:28
necesito que confíen en mí.

117
00:10:31 --> 00:10:33
¿Confiarán en mí?

118
00:10:38 --> 00:10:40
Bien.

119
00:10:40 --> 00:10:41
Veamos,

120
00:10:43 --> 00:10:45
¿tienen alguna idea

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

de adónde puede haber ido su hijo?

121
00:10:49 --> 00:10:52
Aquí está Randolph Road.

122
00:10:53 --> 00:10:56
La valla perimetral empieza aquí
y da toda la vuelta.

123
00:10:57 --> 00:11:02
Y aquí está el laboratorio.
El portal tiene que estar ahí dentro.

124
00:11:02 --> 00:11:05
- ¿De quién es el Laboratorio Hawkins?
- El cartel dice "Dpto. de Energía".

125
00:11:05 --> 00:11:08
¿Qué crees que signifique eso?

126
00:11:08 --> 00:11:10
Significa que es del gobierno,
del ejército.

127
00:11:10 --> 00:11:12
- Entonces, ¿por qué dice "Energía"?
- Créanme.

128
00:11:12 --> 00:11:15
- Es militar. Me lo dijo mi papá.
- Sí, hay soldados en el frente.

129
00:11:15 --> 00:11:17
¿No fabricaban bombillas eléctricas?

130
00:11:17 --> 00:11:20
No, armas para luchar contra los rusos,

STRANGER THINGS

comunistas y demás.

131
00:11:20 --> 00:11:22
Armas.

132
00:11:24 --> 00:11:25
Cielos, esto es grave.

133
00:11:25 --> 00:11:28
Muy grave. El lugar es como una fortaleza.

134
00:11:28 --> 00:11:31
- ¿Qué hacemos?
- No sé, pero no podemos volver a casa.

135
00:11:31 --> 00:11:33
Ahora somos fugitivos.

136
00:11:35 --> 00:11:36
¿Chicos?

137
00:11:37 --> 00:11:39
¿Oyen eso?

138
00:11:45 --> 00:11:47
- ¡Vamos!
- ¡Deprisa!

139
00:11:47 --> 00:11:48
- Está atorado.
- ¡Vamos!

140
00:11:48 --> 00:11:50
- ¡Deprisa!
- ¡Vamos!

141

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:11:50 --> 00:11:51
¡Vamos!

142
00:11:54 --> 00:11:55
¡Agáchense!

143
00:12:01 --> 00:12:03
Qué locura.

144
00:12:10 --> 00:12:12
¿Dicen que le atrae la sangre?

145
00:12:12 --> 00:12:13
No sabemos.

146
00:12:14 --> 00:12:15
Es solo una teoría.

147
00:12:19 --> 00:12:21
Lo lamento, mamá.

148
00:12:21 --> 00:12:24
¿Lo lamentas?

149
00:12:24 --> 00:12:26
- Con eso no basta.
- Lo sé.

150
00:12:26 --> 00:12:28
Ni un poco. Ni te acercas.

151
00:12:28 --> 00:12:32
- Quería contarte, pero...
- ¿Y si esa cosa te llevaba a ti también?

152
00:12:32 --> 00:12:36

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Arriesgaste tu vida y la de Nancy.

153
00:12:36 --> 00:12:39
Creí que podía salvar a Will.
Todavía lo creo.

154
00:12:39 --> 00:12:42
No puedes resolver esto tú solo.

155
00:12:42 --> 00:12:46
Actúas como si estuvieras
solo en el mundo, pero no lo estás.

156
00:12:47 --> 00:12:48
No estás solo.

157
00:12:48 --> 00:12:49
Ya sé.

158
00:12:49 --> 00:12:51
Maldita sea, Jonathan.

159
00:12:51 --> 00:12:53
- Ya sé.
- Maldición.

160
00:12:56 --> 00:12:59
- ¡Quiero una disculpa!
- ¿Una disculpa por qué?

161
00:12:59 --> 00:13:01
¿Dónde está el jefe?
¡Quiero hablar con él!

162
00:13:01 --> 00:13:02
Quédense aquí.

STRANGER THINGS

163
00:13:02 --> 00:13:05
- Le pido que se calme.
- ¿Cuál es su nombre, asistente?

164
00:13:05 --> 00:13:07
Soy un oficial. ¿De acuerdo?

165
00:13:07 --> 00:13:09
¡Nombre y número de placa, los dos!

166
00:13:09 --> 00:13:11
- ¿Qué está pasando?
- Jefe...

167
00:13:11 --> 00:13:13
Estos hombres están humillando a mi hijo.

168
00:13:13 --> 00:13:15
- No. No es verdad.
- Sí.

169
00:13:15 --> 00:13:19
- Hubo una pelea...
- ¡Un niño psicótico le quebró el brazo!

170
00:13:19 --> 00:13:20
Una niñita, jefe.

171
00:13:20 --> 00:13:24
- ¿Oye ese tono?
- Solo describo los hechos.

172
00:13:24 --> 00:13:25
No tengo tiempo para esto.

173
00:13:25 --> 00:13:28

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¿Pueden tomarle la denuncia
y sacarla de aquí?

174
00:13:28 --> 00:13:29
- Sí.
- ¿Cómo era la niña?

175
00:13:29 --> 00:13:32
No tenía pelo, y le sangraba la nariz.

176
00:13:32 --> 00:13:34
Se veía rara.

177
00:13:34 --> 00:13:35
¿Qué dijiste?

178
00:13:36 --> 00:13:38
¡Que era una rara!

179
00:13:38 --> 00:13:41
No, ¿qué dijiste del pelo?

180
00:13:41 --> 00:13:43
Tenía la cabeza rapada.

181
00:13:43 --> 00:13:45
Ni siquiera parecía una niña.

182
00:13:46 --> 00:13:47
Y...

183
00:13:48 --> 00:13:49
¿Y qué?

184
00:13:50 --> 00:13:52
Dile al señor, Troy.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

185
00:13:54 --> 00:13:55
Puede

186
00:13:58 --> 00:13:59
hacer cosas.

187
00:13:59 --> 00:14:01
¿Qué tipo de cosas?

188
00:14:01 --> 00:14:02
Como

189
00:14:05 --> 00:14:06
hacerte volar.

190
00:14:09 --> 00:14:10
Y orinarte encima.

191
00:14:10 --> 00:14:11
¿Qué?

192
00:14:13 --> 00:14:14
¿Estaba sola?

193
00:14:15 --> 00:14:17
Siempre anda con esos perdedores.

194
00:14:17 --> 00:14:18
¿"Perdedores"?

195
00:14:19 --> 00:14:21
¿Qué perdedores?

196
00:14:21 --> 00:14:23

STRANGER THINGS

MERCADO JUSTO

197
00:14:27 --> 00:14:29
Me debes $1,20.

198
00:14:30 --> 00:14:33
Descuida, cuando terminemos con él,
necesitará más que una aspirina.

199
00:14:33 --> 00:14:37
Sí, si algún día lo dejan salir.
Deberían encerrarlo para siempre.

200
00:14:37 --> 00:14:40
¿Viste la cara que puso?

201
00:14:41 --> 00:14:44
Seguramente puso la misma cara
cuando mató a su hermano, ¿no?

202
00:14:44 --> 00:14:50
Dios, se me acaba de ocurrir
que puso esa cara cuando cogía con Nancy.

203
00:14:50 --> 00:14:52
¡Cierra la boca, por una vez en tu vida!

204
00:14:52 --> 00:14:55
- ¿Qué?
- ¿Qué te pasa?

205
00:14:57 --> 00:14:58
Son unos imbéciles.

206
00:14:59 --> 00:15:01
- ¿Es en serio?
- Sí. No debieron haber hecho eso.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

207
00:15:01 --> 00:15:02
- ¿Qué cosa?
- Sabes qué.

208
00:15:02 --> 00:15:04
¿Decir lo que ella es realmente?

209
00:15:04 --> 00:15:07
Qué curioso. No recuerdo
que me lo impidieras.

210
00:15:07 --> 00:15:08
Debí hacerte tragar ese aerosol.

211
00:15:08 --> 00:15:10
¿Qué diablos te pasa, Steve?

212
00:15:10 --> 00:15:12
No les importó ella. Nunca les cayó bien,

213
00:15:12 --> 00:15:14
porque no es infeliz como ustedes.

214
00:15:14 --> 00:15:16
Se preocupa por los demás.

215
00:15:16 --> 00:15:17
La puta de buen corazón.

216
00:15:17 --> 00:15:18
¡Cállate, te dije!

217
00:15:18 --> 00:15:22
No sé qué diablos te pasa,
pero no le hables así.

STRANGER THINGS

218
00:15:22 --> 00:15:25
- Aléjate.
- ¿O qué?

219
00:15:25 --> 00:15:26
¿O qué?

220
00:15:26 --> 00:15:29
¿Ahora también pelearás conmigo?

221
00:15:29 --> 00:15:32
No pudiste ganarle a Jonathan Byers,

222
00:15:32 --> 00:15:35
así que no te lo recomendaría.

223
00:15:42 --> 00:15:44
Yo te abro la puerta, amigo.

224
00:15:44 --> 00:15:47
Huye. ¡Corre, Stevie!

225
00:15:47 --> 00:15:49
¡Huye! Es lo que haces siempre.

226
00:15:49 --> 00:15:53
¡Esa Nancy te está convirtiendo
en una mariquita!

227
00:15:54 --> 00:15:56
¡Eso es, huye!

228
00:15:56 --> 00:15:59
¡Huye!

STRANGER THINGS

229
00:16:00 --> 00:16:02
¡CALABOZO!

230
00:16:09 --> 00:16:10
Tengo que ir a mi casa.

231
00:16:10 --> 00:16:12
No, no puedes.

232
00:16:13 --> 00:16:15
- ¡Ahí están mi mamá y mi papá!
- No les pasará nada.

233
00:16:17 --> 00:16:19
- ¡Oye!
- Suélteme.

234
00:16:19 --> 00:16:22
Escúchame. Lo que menos necesitamos

235
00:16:22 --> 00:16:24
es que ellos sepan
que estás metida en esto.

236
00:16:24 --> 00:16:27
- Mike está ahí...
- No lo encontraron.

237
00:16:27 --> 00:16:28
Al menos, todavía no.

238
00:16:31 --> 00:16:32
- ¿Por Mike?
- Vamos, sube al auto.

239
00:16:35 --> 00:16:39

STRANGER THINGS

Debemos encontrarlos antes que ellos.
¿Se te ocurre adónde puede haber ido?

240
00:16:39 --> 00:16:42
- No.
- Necesito que pienses.

241
00:16:42 --> 00:16:46
No sé. Últimamente no hablamos mucho.

242
00:16:46 --> 00:16:49
¿Hay algún lugar del que tus padres
no sepan adonde puede haber ido?

243
00:16:49 --> 00:16:51
- No sé.
- Quizá yo sí.

244
00:16:51 --> 00:16:53
¿Qué?

245
00:16:53 --> 00:16:57
No sé dónde está,
pero creo que sé cómo preguntárselo.

246
00:17:15 --> 00:17:16
Aquí está.

247
00:17:24 --> 00:17:28
Mike, ¿estás ahí? ¿Mike?

248
00:17:28 --> 00:17:29
¿Oyen eso, chicos?

249
00:17:29 --> 00:17:31
Mike, soy yo, Nancy.

STRANGER THINGS

250
00:17:34 --> 00:17:37
Mike, ¿estás ahí? Contesta.

251
00:17:37 --> 00:17:39
Mike, necesitamos que contestes.

252
00:17:39 --> 00:17:40
¿Es tu hermana?

253
00:17:41 --> 00:17:44
Es una emergencia, Mike.

254
00:17:44 --> 00:17:45
¿Me copias?

255
00:17:47 --> 00:17:48
Mike, ¿me copias?

256
00:17:48 --> 00:17:50
Bueno, esto es muy raro.

257
00:17:50 --> 00:17:51
No respondas.

258
00:17:51 --> 00:17:53
Dijo que era una emergencia.

259
00:17:53 --> 00:17:54
- ¿Y si nos miente?
- ¡Es tu hermana!

260
00:17:54 --> 00:17:56
¿Y si la secuestraron los malos?

261
00:17:56 --> 00:17:59

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- ¿Y si la obligan a decir esto?
- Necesitamos que contestes.

262
00:17:59 --> 00:18:02
Es como Lando Calrissian. No contestes.

263
00:18:02 --> 00:18:04
Necesitamos saber que estás ahí.

264
00:18:04 --> 00:18:07
Soy el jefe. Si estás ahí, responde.

265
00:18:07 --> 00:18:09
Sabemos que están
en problemas, y de la niña.

266
00:18:09 --> 00:18:11
¿Por qué está con el jefe?

267
00:18:11 --> 00:18:13
¿Cómo sabe de...?

268
00:18:13 --> 00:18:17
Podemos protegerlos, podemos ayudarlos,
pero tienes que responder.

269
00:18:17 --> 00:18:19
¿Estás ahí? ¿Me copias? Cambio.

270
00:18:27 --> 00:18:28
¿Alguna otra idea?

271
00:18:30 --> 00:18:31
Sí, lo copio.

272
00:18:33 --> 00:18:34

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Soy Mike.

273
00:18:35 --> 00:18:36
Aquí estoy.

274
00:18:38 --> 00:18:40
Aquí estamos.

275
00:18:40 --> 00:18:46
WHEELER LA ZORRA

276
00:18:46 --> 00:18:49
LA CLAVE DEL ÉXITO

277
00:18:49 --> 00:18:51
¿Necesita una mano?

278
00:18:52 --> 00:18:54
¿Tuviste algo que ver con esto?

279
00:18:55 --> 00:18:56
Solo...

280
00:18:57 --> 00:18:58
Solo quiero ayudar.

281
00:19:07 --> 00:19:08
Todo tuyo.

282
00:19:22 --> 00:19:26
Pretenden que nos quedemos aquí
como presos. Deberíamos salir a buscarlo.

283
00:19:26 --> 00:19:29
Cariño, debemos confiar en ellos, ¿sí?

STRANGER THINGS

284
00:19:29 --> 00:19:32
Es nuestro gobierno.
Están de nuestro lado.

285
00:19:35 --> 00:19:36
Ese hombre me da mala espina.

286
00:19:39 --> 00:19:40
Nancy.

287
00:19:40 --> 00:19:42
No estará involucrada
en esto también, ¿verdad?

288
00:19:42 --> 00:19:44
¿Nancy con Mike?

289
00:20:00 --> 00:20:01
¿Quieres quedarte quieto?

290
00:20:01 --> 00:20:03
Pasó demasiado tiempo.

291
00:20:03 --> 00:20:08
Quizá tienes razón. ¡Quizá sea una trampa,
y los malos estén viniendo por nosotros!

292
00:20:08 --> 00:20:09
No es una trampa.

293
00:20:09 --> 00:20:11
¿Por qué nos engañaría el jefe?

294
00:20:11 --> 00:20:14
Nancy, puede ser. Pero ¿el jefe?

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

295
00:20:14 --> 00:20:15
Lando Calrissian.

296
00:20:15 --> 00:20:17
¿Quieres terminarla con Lando?

297
00:20:17 --> 00:20:19
¡No tengo un buen presentimiento!

298
00:20:19 --> 00:20:21
¿Cuándo tienes un buen presentimiento?

299
00:20:33 --> 00:20:34
¡Mierda!

300
00:20:34 --> 00:20:35
Vamos.

301
00:20:38 --> 00:20:39
Lando.

302
00:20:39 --> 00:20:41
¿Nos habrán visto?

303
00:20:41 --> 00:20:43
Cállense, los dos.

304
00:21:28 --> 00:21:29
¡Oye!

305
00:21:30 --> 00:21:32
¿Qué...?

306
00:21:38 --> 00:21:39
Muy bien, vámonos.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

307
00:21:41 --> 00:21:43
¡Vámonos!

308
00:22:06 --> 00:22:08
Mike, Dios mío. ¡Mike!

309
00:22:12 --> 00:22:14
Estaba muy preocupada por ti.

310
00:22:14 --> 00:22:17
Sí. Yo también.

311
00:22:22 --> 00:22:23
¿Ese es mi vestido?

312
00:22:27 --> 00:22:30
En este ejemplo,
nosotros somos los acróbatas.

313
00:22:30 --> 00:22:33
Will y Barbara y el monstruo
son esta pulga.

314
00:22:33 --> 00:22:36
Este es el Otro Lado,
donde se esconde Will.

315
00:22:36 --> 00:22:39
Según el Sr. Clarke, solo se llega
por un desgarro de tiempo y espacio.

316
00:22:39 --> 00:22:41
- Un portal.
- En el laboratorio Hawkins.

317

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:22:41 --> 00:22:42
Con nuestras brújulas.

318
00:22:44 --> 00:22:47
El portal tiene
un campo electromagnético muy fuerte

319
00:22:47 --> 00:22:50
que afecta el sentido
de la aguja de la brújula.

320
00:22:50 --> 00:22:53
- ¿El portal está bajo tierra?
- Sí.

321
00:22:54 --> 00:22:56
¿Junto a un gran tanque de agua?

322
00:22:56 --> 00:22:58
Sí.

323
00:22:59 --> 00:23:00
¿Cómo sabe todo eso?

324
00:23:01 --> 00:23:03
Lo vio.

325
00:23:03 --> 00:23:07
¿Hay alguna manera
de que te contactes con Will?

326
00:23:07 --> 00:23:09
¿De que puedas hablarle en...?

327
00:23:09 --> 00:23:10
El Otro Lado.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

328
00:23:10 --> 00:23:12
Otro lado. Sí.

329
00:23:13 --> 00:23:16
¿Y mi amiga Barbara?
¿También puedes encontrarla?

330
00:23:52 --> 00:23:53
Lo lamento.

331
00:23:53 --> 00:23:55
¿Qué?

332
00:23:55 --> 00:23:57
¿Qué ocurre? ¿Qué pasó?

333
00:23:58 --> 00:23:59
No los encuentro.

334
00:24:33 --> 00:24:35
Cada vez que usa sus poderes, se debilita.

335
00:24:35 --> 00:24:38
Cuanto más energía usa, más se cansa.

336
00:24:38 --> 00:24:41
- Hace poco volteó una camioneta.
- Fue increíble.

337
00:24:41 --> 00:24:43
- Pero está agotada.
- Como una batería muerta.

338
00:24:43 --> 00:24:46
¿Qué hacemos para que se recupere?

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

339
00:24:46 --> 00:24:49
Nada. Solo hay que esperar
y volver a intentarlo.

340
00:24:49 --> 00:24:51
¿Cuánto tiempo?

341
00:24:51 --> 00:24:52
No sé.

342
00:24:52 --> 00:24:53
La bañera.

343
00:24:54 --> 00:24:55
¿Qué?

344
00:24:57 --> 00:24:59
Puedo encontrarlos.

345
00:25:01 --> 00:25:02
En la bañera.

346
00:25:13 --> 00:25:15
¿Sabes cómo hicieron eso?
¿Sabes qué es eso?

347
00:25:15 --> 00:25:16
No, ¿qué?

348
00:25:16 --> 00:25:19
Plástico derretido y goma de mascar
en el microondas.

349
00:25:19 --> 00:25:20
No puede ser. ¿En serio?

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

350
00:25:21 --> 00:25:22
En serio.

351
00:25:25 --> 00:25:27
- ¿Quién diablos será?
- ¿Pongo pausa?

352
00:25:27 --> 00:25:28
Seguro es número equivocado.

353
00:25:31 --> 00:25:32
¿Hola?

354
00:25:32 --> 00:25:34
¿Sr. Clarke? Soy Dustin.

355
00:25:34 --> 00:25:37
¿Dustin? ¿Está todo bien?

356
00:25:37 --> 00:25:41
Sí. Solo tengo una pregunta científica.

357
00:25:41 --> 00:25:44
Son las 10:00 de la noche del sábado.
¿Por qué no charlamos...?

358
00:25:45 --> 00:25:47
¿Sabe algo sobre tanques
de privación sensorial?

359
00:25:48 --> 00:25:49
Específicamente, ¿sabe cómo armarlos?

360
00:25:49 --> 00:25:52
¿Privación sensorial?
¿Para qué quieres saber?

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

361
00:25:53 --> 00:25:55
Para divertirnos.

362
00:25:55 --> 00:25:56
Bien. En ese caso,

363
00:25:57 --> 00:26:00
¿qué tal si lo hablamos el lunes?
Después de clases.

364
00:26:00 --> 00:26:02
Usted siempre dice
que nunca perdamos la curiosidad.

365
00:26:02 --> 00:26:05
- Que le abramos todas las puertas.
- Dustin...

366
00:26:05 --> 00:26:08
¿Por qué le cierra esta puerta
a nuestra curiosidad?

367
00:26:16 --> 00:26:18
¿Cuánto?

368
00:26:20 --> 00:26:23
Sí, de acuerdo. Sí, tendremos cuidado.

369
00:26:23 --> 00:26:27
Seguro. De acuerdo.
Nos vemos el lunes, Sr. Clarke.

370
00:26:27 --> 00:26:28
Adiós.

371

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:26:29 --> 00:26:31
¿Aún tienen la piscina inflable
donde poníamos las manzanas?

372
00:26:31 --> 00:26:33
- Creo que sí. Sí.
- Sí.

373
00:26:33 --> 00:26:37
- Bien. Entonces solo falta la sal. Mucha.
- ¿Cuánto es "mucha"?

374
00:26:39 --> 00:26:40
Seiscientos ochenta kilos.

375
00:26:41 --> 00:26:43
¿De dónde vamos a sacar tanta sal?

376
00:26:47 --> 00:26:52
ESCUELA HAWKINS

377
00:26:53 --> 00:26:56
SAL PARA DESHIELO

378
00:26:57 --> 00:26:59
Espere.

379
00:26:59 --> 00:27:01
No nevará la semana que viene, ¿cierto?

380
00:27:01 --> 00:27:03
En el peor de los casos, no habrá clases.

381
00:27:03 --> 00:27:07
Aunque encontremos a Will ahí dentro,
¿qué haremos sobre esa cosa?

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

382
00:27:08 --> 00:27:10
Tú, nada. No te quiero ahí cerca.

383
00:27:10 --> 00:27:13
- Tu mamá ya sufrió suficiente.
- Es mi hermano.

384
00:27:13 --> 00:27:16
Escúchame. Voy a encontrarlo. ¿Sí?

385
00:27:16 --> 00:27:18
Tienes que confiar en mí.

386
00:27:18 --> 00:27:20
Voy a encontrarlo.

387
00:27:26 --> 00:27:28
Esta cosa es pesada.

388
00:27:34 --> 00:27:36
Vamos. Está al revés.

389
00:27:36 --> 00:27:37
No, así.

390
00:27:40 --> 00:27:42
- Bien.
- ¿Cómo funciona esto?

391
00:27:42 --> 00:27:44
- Prueba con ese lado.
- ¡Demonios!

392
00:27:44 --> 00:27:46
- Jálala hacia atrás.
- ¡Eso hago!

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

393
00:27:46 --> 00:27:49
Uno, dos, tres.

394
00:27:49 --> 00:27:50
¡Mierda!

395
00:28:00 --> 00:28:01
Quítate.

396
00:28:19 --> 00:28:21
¿Qué comía?

397
00:28:21 --> 00:28:24
- ¿Qué?
- Once.

398
00:28:25 --> 00:28:29
Dulces, restos, waffles...

399
00:28:30 --> 00:28:32
Le encantan los waffles.

400
00:28:33 --> 00:28:37
Me pareció que estabas raro.
Pero pensé que era por Will.

401
00:28:37 --> 00:28:41
A mí me pareció que tú estabas rara.
Pensé que era por Steve.

402
00:28:45 --> 00:28:49
No más secretos, ¿sí?
De ahora en adelante, nos contamos todo.

403
00:28:49 --> 00:28:52

STRANGER THINGS

Está bien. ¿Ahora te gusta Jonathan?

404
00:28:52 --> 00:28:54
¿Qué? No.

405
00:28:55 --> 00:28:58
No, nada que ver.

406
00:28:59 --> 00:29:00
¿A ti te gusta Once?

407
00:29:00 --> 00:29:04
¿Qué? No. Qué asco.

408
00:29:17 --> 00:29:20
Así tendrás oscuridad.

409
00:29:20 --> 00:29:22
Como en tu bañera.

410
00:29:25 --> 00:29:27
Eres una niña muy valiente.

411
00:29:27 --> 00:29:29
Lo sabes, ¿no?

412
00:29:30 --> 00:29:34
Todo lo que haces por mi hijo, por Will,

413
00:29:35 --> 00:29:37
por mi familia...

414
00:29:40 --> 00:29:41
Gracias.

415

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:29:45 --> 00:29:46
Escucha.

416
00:29:47 --> 00:29:50
Voy a estar ahí contigo todo el tiempo.

417
00:29:51 --> 00:29:57
Y si en algún momento sientes
demasiado miedo, avísame, ¿sí?

418
00:30:00 --> 00:30:01
Sí.

419
00:30:04 --> 00:30:05
¿Lista?

420
00:30:10 --> 00:30:11
Lista.

421
00:30:28 --> 00:30:30
¡Más fría!

422
00:30:32 --> 00:30:33
¡Más caliente!

423
00:30:35 --> 00:30:37
¡Ahí está bien!

424
00:32:55 --> 00:32:56
¿Barb?

425
00:32:56 --> 00:32:57
¿Barbara?

426
00:33:28 --> 00:33:30
- ¿Qué sucede?

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- No sé.

427
00:33:31 --> 00:33:34
¿Barb está bien?

428
00:33:34 --> 00:33:36
¡Muerta!

429
00:33:42 --> 00:33:44
Muerta.

430
00:33:45 --> 00:33:47
Tranquila.

431
00:33:47 --> 00:33:49
- ¡Muerta!
- Tranquila.

432
00:33:49 --> 00:33:51
¡Muerta!

433
00:33:51 --> 00:33:53
Tranquila.

434
00:33:53 --> 00:33:55
Tranquila. Estamos aquí, cariño.

435
00:33:55 --> 00:33:59
Está bien. Yo te cuido.

436
00:33:59 --> 00:34:01
No tengas miedo.

437
00:34:02 --> 00:34:06
Estoy aquí contigo.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

438
00:34:06 --> 00:34:08
Tranquila.

439
00:34:08 --> 00:34:10
Tranquila.

440
00:34:10 --> 00:34:13
Tranquila, ya estás a salvo.

441
00:34:13 --> 00:34:14
Estás a salvo, cariño.

442
00:34:15 --> 00:34:16
Castillo Byers.

443
00:34:35 --> 00:34:39
TODOS LOS AMIGOS SON BIENVENIDOS

444
00:34:44 --> 00:34:48
CASTILLO BYERS

445
00:34:58 --> 00:34:59
Will.

446
00:34:59 --> 00:35:01
¿Will?

447
00:35:06 --> 00:35:08
Dile que iré por él.

448
00:35:08 --> 00:35:10
Que mamá irá por él.

449
00:35:10 --> 00:35:12
Tu mamá vendrá por ti.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

450
00:35:15 --> 00:35:16
Rápido.

451
00:35:17 --> 00:35:18
Rápido.

452
00:35:20 --> 00:35:23
Bien. Dile que se quede donde está.

453
00:35:23 --> 00:35:26
Iremos por ti. Iremos por ti, cariño.

454
00:35:26 --> 00:35:29
Resiste un poquito más.

455
00:35:29 --> 00:35:31
Will.

456
00:35:42 --> 00:35:43
¿Will?

457
00:35:44 --> 00:35:45
¡Will!

458
00:35:55 --> 00:35:57
Calma.

459
00:35:58 --> 00:35:59
Yo te cuido.

460
00:36:00 --> 00:36:02
Tranquila. Yo te cuido.

461
00:36:03 --> 00:36:05

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Yo te cuido, cariño.
Estuviste maravillosa.

462
00:36:08 --> 00:36:10
¿Te sientes bien?

463
00:36:12 --> 00:36:13
¿Dónde está ese fuerte?

464
00:36:13 --> 00:36:15
En el bosque, detrás de nuestra casa.

465
00:36:15 --> 00:36:18
Sí, él solía ir a esconderse ahí.

466
00:36:24 --> 00:36:26
- Vuelvan adentro.
- ¿Te volviste loco?

467
00:36:26 --> 00:36:28
Si me pasa algo, si no regreso...

468
00:36:29 --> 00:36:31
Sí, pero entonces iré yo.
Quédate tú. ¿Bromeas?

469
00:36:32 --> 00:36:36
Es mi hijo, Hop. Mi hijo. ¡Yo voy!

470
00:36:37 --> 00:36:39
Necesito que te quedes aquí.

471
00:36:39 --> 00:36:40
- Cuida a los niños.
- No, mamá.

472

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:36:40 --> 00:36:42
- Puedo ayudar.
- Quédate, por favor.

473
00:36:42 --> 00:36:43
¡Joyce!

474
00:36:43 --> 00:36:44
- Por favor.
- Tengan cuidado.

475
00:36:45 --> 00:36:46
- ¡Vamos!
- Voy a encontrarlo.

476
00:36:46 --> 00:36:48
Voy a encontrarlo.

477
00:37:22 --> 00:37:24
Tenemos que volver a la comisaría.

478
00:37:26 --> 00:37:27
¿Qué?

479
00:37:28 --> 00:37:33
Tu mamá y Hopper andan
por ahí como carnada.

480
00:37:34 --> 00:37:37
Esa cosa sigue ahí.

481
00:37:39 --> 00:37:43
No podemos quedarnos aquí
y dejar que los mate a ellos también.

482
00:37:43 --> 00:37:44
No podemos.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

483
00:37:49 --> 00:37:50
¿Aún quieres intentarlo?

484
00:37:51 --> 00:37:54
Quiero terminar lo que empezamos.

485
00:37:55 --> 00:37:57
Quiero matarlo.

486
00:38:12 --> 00:38:13
¿Este es tu plan?

487
00:38:13 --> 00:38:15
La otra vez me salió bien, ¿o no?

488
00:38:15 --> 00:38:17
- ¿Tú crees?
- Vamos, confía en mí.

489
00:38:19 --> 00:38:21
Me gustaría saber qué opinan de la guerra.

490
00:38:21 --> 00:38:23
Este es un entorno totalmente distinto.

491
00:38:23 --> 00:38:27
Les aseguro que siempre contamos
con que los rusos concentraran el fuego...

492
00:38:44 --> 00:38:45
¡No se muevan!

493
00:38:46 --> 00:38:48
Muy bien, adelante.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

494
00:38:48 --> 00:38:50
Descuida.

495
00:38:50 --> 00:38:52
Déjame hablar a mí.

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.